

## Lumottu Metsä

Vanhat kannot verhoutuivat kankaisiin, rungot kihartuvat taitavan käsissä ja puut kuuntelevat uusilla korvillaan. Lea Turto kutsui Lumottuun Metsään työskentelemään kanssaan Jenni Tieahon risuhepoilla Siuntiosta, Rovaniemeltä Pertti Saaren veistämään puille korvalehdet ja Kemistä Sauli Miettusen taivuttamaan puita rullalle. *Hiiden Valtakunta* teokseensa hän kutsui myös Jyväskyläläisiä asukkaita päälystämään punaisella huovalla oman kantonsa. Jyväskylän Harjulle syntyi *Lumottu Metsä* kaikenikäisille kutsuen kävelykadun kiireestä poikkeamaan luonnon rauhaan. Tieahon *Unen Silta*, Miettusen *Männyn poikaset* ja Saaren *Puut kuuntelee* jäävät pysyvästi Harjun metsikköön. Unelma pysyvästä ja uudistuvasta luonnontaidemuistosta otti ensiaskeleen.

kuvataiteilija, tuottaja Lea Turto  
Kulttuuriyhdistys Art Works ry



Sauli Miettunen: *Männyn poikaset / The "kids" of the Fir*



Art design Lea Turto, Email: [turto@pp.nic.fi](mailto:turto@pp.nic.fi)

Pertti Saari: *Puut Kuuntelee / The Trees are listening*, Jenni Tieaho: *Unen Silta / The Mare and the Foal*



## Lumottu Metsä The Sacred Forest

Hiiden valtakunta /  
The Sacred Realm of the Forest Elf,  
Art and desing  
Lea Turto, Communal Art 2008  
Jyväskylä, Harju

Hiisi tarkoittaa alun perin pyhää lehtoa. Hiisi oli ihmisten ajatuksissa kuin temppeli: sinne kokoontuttiin nauttimaan juhla-aterioita ja uhraamaan suurille metsän jumalille. Hiisi oli myös portti menneisyyteen ja yhteys vainajiin. Se oli kahden maailman välitila, jossa yleensä sijaitti Elämänpuu. Kristinuskon aikana pyhät lehdot kaadettiin ja nimi sai pahan merkityksen tarkoittaen pahoista tai helvettiä.



Hiisi is a Finnish word, originally meaning a sacred grove. Hiisi was thought of as atemple: people gathered there to celebrate with food and to sacrifice to the forest gods. Hiisi was also a gateway to the past and a connection with the dead. It was an intermediate space between two worlds, and the Tree of Life was often situated in this grove. When Christianity arrived, the secret groves were destroyed and the name hiisi was changed to mean either devil or hell.



Harjun yhteisötaideteokseen oman kantonsa kävi verhoilemassa moni Jyväskyläläinen mm. Annukka Järvinen, Katja Holopainen, Minja Revonkorpi, Siru Saarenpää, Hanne Laitinen, Anne Sarja-Kolu, Veera Lopez-Lehto ja Pilvi Sormunen.